

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

POLITIKAI, SZÉPIRODALMI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP. — MEGJELNIK HETENKÉNT EGYSZER: VASÁRNAP.

Szerkesztőség: Szentmihály-utca 1. sz. Telefonszám: 53.
hova minden a lap szellemi részét illető közlemények intézendők.

Előfizetési ára

Egész évre 8 K., félévre 4 K., negyedévre 2 K. Egyes szám ára 20 fill

Felelős szerkesztő:

Dr. FRIEDMANN GYULA.

Kiadó: PAPP GYÖRGY.

Kiadóhivatal: **Papp György könyvnyomtató intézete**
hová a hirdetési díjak küldendők.

Hirdetések díjszabási árban számíttatnak. — Nyilttér sora 50 fillér.

Az eddigi taktika bevált.

Megint három törvényhatóság nyilatkozott az obstrukció ellen. Köztük Fogarasmegye egyhangulag, Bihar- és Bereg vármegyék igen nagy többséggel. E határozatokkal az obstrukcióellenes törvényhatósági verdiktek száma ötvenháromra emelkedett.

Biztos fokmérője az ország közhangulatának, hogy mind a három törvényhatóság a házszabályok szigorítását sürgeti, nem elégszik meg a most folyó obstrukció akadémiás elitélésével.

A törvényhatóságok ez ösztökélése azt bizonyítja, hogy a türelmetlenség nőttön-nő odakint a perifériákon. Ez a türelmetlenség, ez az akcióra való kedv, a harciasság szellemének a feléledése kirívó ellentétben áll a kormány hideg nyugalmával. A míg a képviselőházban a névszerinti szavazások peregnék le gyötrő egyformasággal; kint a vármegyei házakban mind nagyobb lesz a kedv, amely a kormányt és a többséget erélyes tette sarkalja.

A kormány örömmel látja, hogy zuhog, föl, forr odakint az intenzív érzések nagy üstje. Am érett megfontolással, a magyar viszonyok s a magyar néplelek nagyszerű ismeretével megszerkesztett tervén, tempóján és taktikáján a hadviselésnek, a kormány nem tesz változtatást senki kedvéért. A közvélemény nyugtalanságát nem

engedi magára átragadni. Kezében a hideg és józan számítás ironjával figyeli a dolgok folyását. A közvéleménynek az obstrukció kártevősei ellen mind erősebben megnyilvánuló tiltakozásában a maga politikájának igazolását látja s nagy elégtétellel fogadja. Am minden kívülről jövő nyomásnak és sugallatnak ellenáll, mert látszólagos tévlensége és krisztusi türelme megett egy jól átgondolt s a magyar ember természetéhez mért taktika rejtezik, amely három hónap alatt az obstrukciót ugyan ki nem fárasztotta, de a nép kedélyére és képzeletére gyakorolt hatását a fagypontra leszállította. S ha most a törvényhatóságok határozatai az ország növekvő türelmetlenségéről tesznek tanúságot; ha — mint ma is Biharban — függetlenségi párti emberek, sőt volt Justh-párti jelöltek törnek nyíltan pálcát az obstrukció eljárása felett: ebben a gyökeresen megváltozott helyzetben a kormány a maga politikájának, a maga jéghideg várakozásának az érett gyümölcsét láthatja, s az eddigi biztató eredmény csak arra készítheti, hogy erről az utról, amely számtani bizonyossággal elvezet az obstrukció bukásához, le ne térjen, legalább egy jó ideig.

Az ellenzék obstruáló része vidám, sőt hetyke képet vág helyzetük ily váratlan megrosszabbodásához. Am belsejükben az elszigeteltség érzete mindinkább erőt vesz rajtuk. A több-

séget nem képesek kifárasztani. A munkapárt turnusai híven teljesítik kötelességüket. Szavaznak rendületlenül. Tudják jól, hogy minden névszerinti szavazás valamely nevetséges, kicsiny dologról, egy-egy koporsószege az obstrukciónak.

A küzdelemnek ez a módja látszólag csak a többségre fárasztó; az obstrukció erejét kiméli, tehát az ellenzékre nézve olcsó is, kényelmes is. Am ez csak látszat. Valójában a hadviselésnek ez a módja nem a többség, hanem a kisebbség mécséből fogyasztja ki az olajat. S az ellenzék a harcnak e sivárságát, unalmas voltát, szenvedélyeket elcsitító természetét nagyon drágán fizeti meg az ország érdeklődésének és rokonszenvének a teljes elvesztésével.

Ha már — jó és használható szónokok hiányában — ékesszólású beszédek helyett az ellenzék egyrésze néma hallgatásra kárkoztatja a parlamentet, am még inkább saját magát.

Nemcsak a többséget fárasztja tehát a technikázás, hanem a küzdőket is. Annál inkább, mert a „testvérpárt“ lábhoz tett fegyverrel vesz részt a harcban, amely bent a képviselőházban a kormány ellen folyik ugyan, de az általános, egyenlő, titkos választójog jelszavával, szociális-ták részvételével, a legkiméletlenebbül ő ellene folyik a kerületekben.

A küzdő ellenzék elmondhatja ugyan, hogy a harcnak ezt a rendszerét akár 1913-ig folytathatja; csak egy dolgot nem állíthat a szemmel

T Á R C Z A.

Még szentimentálisabban!

Irta: Ifj. Jeszenszky Sándor.

A villa szalónjában esthomály van. A nyitott zongora előtt a szőnyegen két fehérkamásli s feljebb derék-magasságnyra két fehér kézelő villog a sötétben. A kézelőből két hosszú, mozdulatlan kéz körvonala mosódnak el a zongora fehér billentyűzetén. A felsorolt tárgyak tulajdonosa, a zongoraművész nem látható a sötétben, mert fekete ruhája van és arcát a dicsőség napsugarai sötétbarnára égették.

A nyitott ablaknál egy élteesebb hölgy, a mama körvonalaait világítja meg a háttérben levő alkonyi ég. A mamáról nem tudni, hogy kinéz-e az ablakon, vagy benéz, csak egy hatalmas fekete folt s a szigorúan határolt körvonal látszik. Hogy hova néz a mama, különben is mellékes, mert csak az a fontos, hogy jól hallgat-e. Már pedig a mama nagyon jól hallgat. Épen azon a jól kipróbált helyén ül, ahol a verandáról jövő hanghullámok kellő szög alatt érintik dobhártyáját.

A verandán a szalon nyitott ablaka mellett ül a leány, a kit a mama, ha epés kedvében van, röviden „még-leány“-nak szokott nevezni. Mellette egy másik karosszékekben, meglehetősen közel, mit sem sejtve, ül a fiatalember.

— Ma nagyon népes volt a tennis-pálya, — mondja a fiatalember.

— Lehetett játszani? — kérdi a leány.

— Nem, inkább néztünk; pár gyönyörű játék volt, — feleli a fiatalember. — Miért nem jött ki?

— Nem volt kedvem, — s mint aki hamar feltalálja magát, folytatja sebesen a leány — tudja, nagyon szeretek itthon lenni, a háztartás körül annyi dolog van.

— Egészen jó a fordulat — dühögi a mama.

— Maga foglalkozik itthon valami házi teendővel? — kíváncsiskodott a fiatalember.

— Oh, hogyne! Ma például a nyári befőtteket készítettük...

— Bocsánat, — vágott közbe a fiatalember — most jut eszembe, a holnap bálra van már asztalunk, a fürdőorvos az egész társaságról gondoskodott.

— Már kibújt a nyomorult — elegendellenkedett csendben a mama az ablaknál.

— Van asztal? Örvendett a leány, — legalább nyugodtan vacsorázhatunk és üdölgélhetünk. Tudja, én nagyon szeretek egy, esetleg két emberrel elbeszélgetni. Unom azt a folytonos táncot. Ugy-e maga sem szeret táncolni?

— Én már régóta nem táncolok, — felelte bizonyos blazirtsággal a fiatalember.

— Tehát már maga ülő-turokat kér?

— Igen.

— És hosszúak ezek az ülő-turok?

— Személye válogatja.

— Hogy érti ezt?

— Ugy, hogy némelyeket hamar elvisznek tőlem, másokat óráig a nyakamon hagynak, — magyarázta a fiatalember.

— Ja vagy úgy! Én azt hittem, hogy maga azokat, a szívét kérdezve, méri hosszúra és rövidre.

— Sajnos, nem mindig engedelmeskedhetünk a szívünknek, s még többször mások teszik lehetetlenné, hogy engedelmeskedhessünk neki.

A mama a szív szóra elégedetten dörög, míg elérkezettnek látván az időt, hátraszól:

— Chopin Nocturne opus 15 numero 2. Fis-dur. Lassan megmozdul a két villogó kézelő s benne a két kéz. A zongora szól.

— Pedig a szív parancsol, — sóhajtja a leány.

— Nekem ugyan parancsolhat, ha lehetetlent kíván, nem engedelmeskedem neki, — tör ki az egészséges ellenállás a fiatalemberből.

— Maga ellent tudna állni szívének? — sopánkodik a leány.

— Miért ne? Először is vigyázok reá, hogy erősebben ne akarjon, mint a milyen ellenálló erővel én bírok.

A mama idegesen fészkelődik a helyén, végre hátraszól:

— Szentimentálisabban!

— Tehát maga kormányozza a szívét, — állapítja meg a leány.

Levesek,

mártások,

főzelékek stb.



kitűnő, erőteljes ízt kapnak, ha azok elkészítéséhez

MAGGI-féle

húsleves-kockából,

előállított húslevest használunk.

Darabja 5 f.

látható tények letagadása nélkül: azt, hogy mikor harcmódorával a többség fizikai erejének a kimerítésére spekulál, a maga testi erejét meríti a leghalásosabban.

A nemzet előbb közönnyel, majd bosszúsággal, sőt haraggal nézte és nézi játékukat, amely megmaradhatna felnőtt gyermekek játékának, ha nem volna oly rettentően komoly abban a tekintetben, hogy lerombolja az alkotmányos intézményekben vetett hitet, s a magyar parlamentarizmust lejárátja és a néppel megunalja.

Egy kivándorló levele.

A köruton jön velem szemben egy ur és ah, ah kiáltással nekem furódik az embonpoiantjával — mely olyan vala, mint egy legömbölyített torpedó — és mikor az összeütközés után lefordultam az aszfalt mellé, fölélesztett és bemutatkozott:

— Ah, ah, mit tetszik itt Pesten csinálni, én Krausz Samu vagyok Gyulafehérvárról, vagy Kovács János, vagy akárki más — szintén Gyulafehérvárról, mit tetszik csinálni tisztelt X ur?

— Y — vetem közbe széles mosollyal — Iápadon Y ur, mit tetszik itten csinálni?

— Hát né — most megyek a VII. kerületi járásbíróshoz, tárgyalásom van. Sietek.

— Én is, álszolgája, szolgája. Itt lakom Pesten, felköltöztünk, az egész család. A Sári üzletben van, a Nelka irodába jár, nekem is jól megy.

Azzal megpiszkál a cipője orrával egy barackmagot, mely sokadmagával már hajnaltól fogva benépesíti az aszfaltot és sohajt!

— Mi ujság Gyulafehérvárt?

— Nem hallottam semmit.

— Én se. Tegnap találkoztam Braunnal, aki tavasszal költözött fel a családjával, neki mondta Felegy, aki két hét előtt költözött fel a családjával s akinek nagyon jól megy, hogy Stein, az öreg meghalt, Lakatos meghalt, Asztalos elhunyt, a gazdag Weisz jobblétre szenderült és kisült, hogy egy krajcár vagyonkaja se volt, a Simon-lány férjhez ment Nagyváradra, Dr. Hegedüs Gábor áthelyezte az irodáját Pestre, Szabót Csengerbagosra helyezte át, Kis János meghalt, a lányok már fel is jöttek Pestre, Nagy meghalt, Rácz meghalt, az asszony is, Jordánék feljönnek Pestre, A meghalt, B meghalt, C feljön Pestre, D

Busan poroszkáltam tovább; mert hiszen én csak

— Eh, nem is törődöm vele! — feleli a fiatalember, akit már kissé idegessé tesz, hogy egy testrésze iránt ilyen nagy érdeklődéssel vannak.

A mama nagyon dühös.

— No várj csak, kerülj egyszer a kezem közé, — dünnyögi fogai között. — Nem törödsz vele? Majd meglátjuk. — Hátraszól:

— Még szentimentálisabban!

— Akkor talán magának nincs is szíve? — hangsulyozza a leány.

A zongoraművész játéka csupa édesség, a mama várja a hatást.

— Lehet, — feleli a fiatalember.

— Nahát, botfülű ez az ember, — mondja megbotránkozva a mama.

— És biztos maga abban, hogy nincs szíve? — kérdi a leány.

A kertből az alkonyi szellő jázminillatot hoz. A mama szakértelemmel beleszagol — éppen jókor, — jegyzi meg.

— Biztos nem vagyok, de eddig úgy tapasztaltam.

Nehéz ember — állapítja meg a mama — ennek a Chopin opus 9 numero 2. Esdur nocturne kell, — s megrendeli.

— És hátha egyszer megtalálná a szívét, amelyről azt hiszi, hogy nincs? Mit csinálna vele?

— Hol van az a holdvilág, — idegeskedik a mama — s az égre néz, s ebben a pillanatban a hold megjelenik a fák között és sütni kezd.

— Igazán nem tudnám mire használjam.

ugyan tudom, hogy Braun, Schwarc, Klein, szóval az egész keleti hitközség, nemkülönben Kovács, Lakatos, Fejes, Asztalos és a többi részint már nincs, fekvően igen csendesen a vármenti temető oldalán, vagy a Csűrök-utcai nagy márványokat termő kertjében — részint most szedi fel szegény motyóját, hogy végérvényesen elbandukáljon Gyulafehérvárról.

Gyulafehérvár ma holnap már csak egy történelmi stáció lesz és Kogutovic Manó térképrajzoló a legjobb kiadási atlaszából elkonszolja ezt a nevet.

Gyulafehérvár képe ma: X, a gazdag kereskedő csödbe ment és koldusszegényen elpakolózott valahova, másmerre, el, el. Y szintén, Z delto. Vagyonilag összeroppant a város, szeretve tisztelt oszlopos polgárai kidőltek, elhaltak vagy szegényen megöregedve elhurcolják csupaszá vedlett testüket más vidékre, más egek alá.

Öreg korukra, huszonöt-harminc évi ottlét jólét után gyermekekkel, unokákkal elhagyni a szűkebb hont, a városit; és undorral körülnézni egyet az állomáson a régi háztáj felé. És a pesti aszfalton undorral beszélni róla a szintén Pestre szakadt otthonvalókkal.

Miért?

Gyulafehérvárt nem pusztított se dögvész, se más nyavalya. Miért ritkul el a lakosság (a polgárság és nem a parasztság), micsoda fekete kéz agyarkodik a városra?

Tessék betekinteni a statisztikába. Tessék két napig barangolni Pesten: önkéntelenül fel fog az illetőben vetődni a kérdés: ki maradt Gyulafehérvárt? Vagy ki marad ott, ha ez a kivándorlási passio tovább dühög?

Még maradnak, mert születnek is, de mert vannak, akiknek ez a város nélkülözhetetlen talajuk.

Még maradnak. De miért van az, honnan az a nagy elzarándokolási kedv, a nagy csömör, keserűség, harag a város ellen, azok részéről, akik éppen e városban születtek, nevelődtek, lettek nagyokká, szegényekké, öregekké?

Miért mondja nekem egy fehérvári ur, akinek az unokái is ott lettek emberek:

— Tudja barátom: csak 65 évig éltem Gyulafehérvárt. S most hogy eljöttem, hálát adok az Istennek, hogy kipusztította belőlem a honvágyat, az emlékezőt arra a városra. Nehéz kenyér öregem elszakadni a fészekből, melyhez odanőtünk, — de én örömmel, boldogan tettem.

Üdvözlöm Önt Elekes Olga kisasszony — akit egyébként nem ismerek, de tisztelni és üdvözölni vagyok kénytelen egy példátlan tulajdonságáért: Ön a „Brassói levél” c. cikkében ezt a kitélt használta: „Kedves kis város, édes, bájos Gyulafehérvár.”

— Csak most sugatnék ennek a libának — feszkelődik a mama.

— Nem tudná semmire sem használni, nem tudná hasznát venni? — érdeklődik a leány.

— Azt hiszem, hogy jól nem.

— Akkor a legokosabban tenné, ha odaadná valakinek, aki hasznát venné — mondja a leány.

A mama érzi, hogy most vagy soha s mig anyai ajkai lelkesülten rebegik, — szentimentálisabban, még szentimentálisabban, a lehető legszentimentálisabban — addig karjait buzditóan rázza a kert s az ég felé, mintha a jázmin fokozott mérvű illatozásra s a holdat még megvesztegetőbb sütésre hívná fel. És ime, a jázminillat bódítóbban, mint valaha, lengi be a verandát, a hold a legsejtelmesebben ragyogja be a ház előtti kertet s a zongora hangja, mint légies cukros limonádé hömpölyög ki az ablakon.

— Ebben talán igaza van, — adja beleegyezését a fiatalember.

— Puhul! Puhul! — a mama tapsolni szeretne örömeiben.

— Persze, hogy igazam van, — feleli a leány — nincs szomorubb, mint egy gazdátlan szív.

— Bizony szomorú! — mondja a fiatalember, miközben körül néz. Meghappja a nyári est bűbája. Ugy érzi, mintha a jázminbokrok Chopin zenélnének s a zongora hangjai, mint sejtelmes fényű sugarak, megvilágítanak a holdat, mely bűbajos illatokat lehelne le a földre. Szé két lassan közelebb húzza a leányéhoz.

— Gazdátlan szív, — ismételi halkan a leány.

Kisasszony, Ön az egyedüli, akitől ezt hallom. Ne essék semmi sérelem az illemen, de én Önre hárítom a legösibb, a legégőbb kérdés megoldását:

Miért ürül, pusztul, feneklik ez az édes, bájos város?

Ön író, azonkívül szereti a várost. Kutasson. Feleljen. Mert én halálos komolyan kérdeztem.

UJDONSÁGOK.

Gyulafehérvár 1911. szeptember 24.

— **Tűzoltónap.** „A magyar társadalom soha sem kérdezte, honnan veszik azt a hatalmas lelkiert a katasztrófákkal dacoló szorgalmas tudást, a segítségre kész mélyeséges lelkesedést a magyar tűzoltók. Nem kérdezte, mert ezek évtizedeken keresztül csak dolgoztak és szenvedtek, de igényeikkel, vagy sebeikkel a társadalomhoz soha sem fordultak. Most azonban ez a közjóért harcoló tábor: az országos tűzoltószövetség fennállásának negyvenedik évéhez ért s ezt megörökítendő és bizva a társadalom áldozatkészségében, a közéletért való rajongó szeretetében, szeptember hó 24—26. napokon tűzoltónapot tart, amikor az utcákon urnákat állít és perselyeket hordoz körül, hogy adakozzék ki-kí tehetsége szerint a szövetség által emelendő Tűzoltó-otthon javára. Ebben az otthonban nyer enyhülést, gyógyítást és segélyt a tűzveszedelemben megsebesült tűzoltó. Itt nyernek további oktatást a szakismeretekben, hogy a modern haladással lépést tartva mindinkább sikeresebben szállhassanak szembe a tűzzel. Erre gyűjtenek az urnák és perselyek. És amikor a nagyközönséghez fordulunk, hogy fogadja melegítő szeretetét a Tűzoltónapokat, mindenkit kérünk, hogy tehetsége és szíve érzése szerint keresse fel a gyűjtőket. Adjon a gazdag aranyából, a szegény filléreiből erre a nemesen fölemelő célra. Az emberi alkotások legnemesebbjének támogatására kérünk szeretetet! Tárjuk ki szívünket: adakozzunk a Tűzoltó otthon céljaira. Az emelendő tűzoltó-otthon akként van ferve véve, hogy abban az egyes országos tűzoltó intézmények, az országos szövetség, segélypénztár, szaktanfolyamok, tűzoltói muzeum, könyvtár stb. lesznek elhelyezve, beteg tűzoltók gyógykezelésnek, segélyeztetnek. Városunk tűzoltósága is folyó hó 24—26. napjaiban megkísérli e nemes célra a gyűjtést ama reményben, hogy társadalmunk összes rétegei hozzájárulnak fillérekkel ezen legkiválóbb emberbaráti intézmény támogatásához.

— **A Gyulafehérvári Székelytársaság** a múlt héten gyűlést tartott, hogy meghallgassa a tordai székelykongresszusra küldöttek jelentését. A gyűlésen

— A magáé is gazdátlan?

— Nem is tudom.

— Nem tudja?

— Nem.

— Hogy lehet!

— Mert nem egészen tőlem függ, hogy gazdátlan legyen.

— Az igaz, gazdát is kell találni, — elmélkedik a fiatalember.

— Találni is kell s ha megvan, még a gazdának kell minket megtalálni.

A hangok mind tompábban hangzanak s végül csak sugdosás hallatszik, a szavakat már nem érteni. Elég baj ez a mamának, a ki majd kiesik az ablakon, ugy fülel. Leinti a zongorát. Csend lesz, olyan csend, amilyen a cirkuszban a halálgrás előtt.

Egyszerre valami hirtelen megszűnik a verandáról, s egy, a fiatalemberéhez alig hasonló indulattól remegő hang mondja: „Feleljen! kérem, feleljen!” Pár pillanatig újra csend és egy tisztán csengő „igen” röppen tova az éjbe.

A fehér kamáslik, a fehér kézelők megmozdulnak. Valami feketeség eltakarja a zongora fehér billentyűzetét. A kamáslik végig mennek a szobán s a háttérben eltűnnek. A mama, aki már az ablakdeszkán fekszik, elvesztette az egyensúlyt s az Isten őrizte, hogy nem zuhant a szerelmes párra. Szuszogva, de azért boldogan vigyázva, hogy zajt ne csináljon, kapaszkodik a zsáluk vas kitámasztójába s erőlködve lassan visszahúzza magát a szalónba.

A főváros központján. Villamos megálló 10 perc a központi és nyugati pályaudvarhoz. 80 legmodernebben berendezett szoba. —

Augusztus hó elsején megnyílt az

Budapest, VII., Hársfa-utca 59. sz. (Király-utca sarkon.)

Tulajdonos: POLLÁK JÓZSEF.

EDISON-SZÁLLODA

Hideg és meleg vízvezeték. Központi fűtés, villanyvilágítás. Figyelmes kiszolgálás. Értekezés minden modern nyelvben. Szobák 3 koronától! —

Kóródy Péter dr. székesegyházi kanonok elnököl, aki megnyitó beszédben megemlékezett Balla István elhunytáról, minden székesegyházi mozgalomnak erről az egykori lelkes vezetőjéről. Emlékét jegyzőkönyvben örökítették meg. Megemlékezett egy örömdíjas eseményről, Imets F. Jákó apátkanonok jubiláris ünnepségéről is. A társaság tagjai meleg ovációban részesítették a jelenvolt agg főpapot. Majd Cseke Vince dr. ügyvéd beszámolt a tordai székesegyházi kongresszus lefolyásáról, amely az előző kongresszusokhoz képest visszaesés volt. Végül elhatározták, hogy kéthetenként egyszer a Hungária-szálló székesegyházában gyűlést fognak tartani.

— **Színház.** Hidvégi Ernő kitűnő szintársulata, holnap hétfőn kezd meg előadásának sorozatát. Bemutató előadás bérlet 1-ső szám: A z államtitkár úr. Bisson kiváló vígjátéka, mely annak idején a Vígcsináz slágerdarabja volt. A főszerepeket játssza Hidvégi Zoltán Vilma, Lengyel Irén, Fehér Erzszi szerdahelyi, Gabányi Éliás stb. Itt említjük meg, hogy akiknél Ernye Emil titkár, ismeretlen lévén véletlenségből nem tisztelgett volna, de bérletre reflektálnak, Papp György papír üzletében bejelenteni szíveskedjenek.

— **Altmann Leó hangversenye.** Vasárnap f. hó 17-én este tartotta meg Altmann Leó hegedűművész, hangversenyt a Redout-ban. Altmann művészetében már volt alkalma egyszer gyönyörködni a gyulafehérvári közönségnek ezelőtt néhány évvel. Azóta Altmann sokat, nagyon sokat haladt, s most, mint idegen földrészt művésze szűkebb hazájában időzve, a dobogóra lépett, hegedűvel a kezében, égető és megszégyenítő példakép illusztrálta azt a régi, de a mi zenei életünkben mindig aktuális mondást, a profétáról s annak „édes” hazájáról. Műsorát rendkívül változatosnak állította össze, számítván a közönség különböző ízlésével. A nyakatekert őrdögi technikai produkciókra vágyakozó publikum meglepetéssel és csodálattal vette Tartini, Ördögtrilláját, melynek utolsó tételére a mester, (ez a név Altmann tanárt már régen megilleti) egy saját szerzeményű kadenciát tett bele, melyben a Trill de Dioble varázslatos diabolikus miliójába harmonikusan beleilleszkedve érvényesült káprázatos, a legnehezebb fogásokon könnyedén tullelmező erőteljes, biztos technikája a maga teljes pompájában. Nekünk azonban nem ez tetszett; hanem ott, hol a technikai csodák, zenekari effectusok fölött megszólalt a lélek, hol nem a rideg technikát látta az ember, hanem behunyva szemmel érezte, hogy a hegedű s a művész nem külön testek, hanem egy homogén valami; a négy huron egy szív dobogása zeng; s a mély, puha fájó cantilenákból a régi klasszikus mesterek gondolatán keresztül egy igazi megértő művész lélek, egy individuum csillan felénk. Különösen Schubert: Ave Mariáját, Dvorák közsímt Húnoreskjét, és Schumann Traummerei-ét hallgatta áhitatos csöndben, lélegzet visszafojtva a könnyekig meghatott előkelő disztíngvált publikum, hogy aztán behódolva óriási tapsviharban törjön ki, s mohón követelje a ráadásokat, amelyekkel a művész nem is fukarkodott. Egyszóval Altmann Leó a művészet templomává avatta egy estére a dilettánsok produkciói alatt elpenészedett redoutet, s ezért a ritka ünnepnapért annál is inkább hálával kell vele szemben viseltetnünk, mivel alkalmat adott arra, hogy a fényes estén a pódiumon üdvözölhettünk egy másik művészt, R i s z n e r Ödönét, s egy fejlődő, sokat ígérő művésznőt K o l u m b á n Ilonkát. Risznerné kísérté Altmann számait, megértő lélekkel alkalmazkodván a művész felfogásához, s ezenkívül önálló számban is ragyogtatta művészetét, Tauszig: „Zigeunerweisen” című kompozícióját adván elő érzést, értelmet, hangulatot vivén be a különben üres kadenciákkal eltakargatott magyaros motívumokba. A közönség ovációját Rubinstein Románának mesteri interpretálásával köszönte meg. Kár, hogy abszolút művészetében csak oly rövid ideig gyönyörködhettünk. K o l u m b á n Ilonka énekszámával folyton izmosodó, fejlődő tehetségéről tett tanúságot. A legnagyobb várakozással nézünk majd egy következő beszámolója elé, mivel minden egyes fellépése haladásában új és új határpontokat jelöl meg, s a folytonos emelkedés a legszebb reményekre jogosít. Értékes mezzó sopránya jól érvényesült Wagner „Bolygó hollandi-jának a meg hangdinamikát megkövetelő számai akcentusokkal

teljes balladájában. A legnagyobb hatást azonban a lelkesen tapsoló közönségnek adott ráadásban, Grieg „Solvejg” dalában érte el. Énekszámait sok rutinnal, diszkrétan és önmegtartóztatással dr. F e l l n e r József kísérte. Az ügyesen rendezett hangverseny tehát a teljes siker jegyében zárult s mikor ezt örömmel és büszkén konstatáljuk, nem nyomhatjuk el, mint méla akkordot, azon ohajunkat, vajha az unalmas brettli muzsikától eltompult füleink, elkényszeredett agyunk többször nyerne enyhülést, megújodást ilyen hangversenyek alatt s talán ha Altmann nostalgioja a világ legnagyobb operája hangversenymesteri pulpitusától ismét körünkbe hajlja, akkor mint a zene felkent papja, több hívott, több hallgatót talál majd közöttünk.

— **Az őszi esküdszéki ciklus.** Az őszi esküdszéki ülészakra e hó 16-án tartották meg a sorsolási tárgyalást, melyen esküdteknek a következők sorsoltattak ki: Rendes esküdtek. Horváth László birtokos Diód, Dr. Müller Zoltán ügyvéd Nagyenyed, Málnásy Károly tanár Nagyenyed, Gegő Károly birtokos Nagylak, Lázár István tanár Nagyenyed, Fekete Mihály kovácsmester Nagyenyed, Elekes Viktor tanár Nagyenyed, Sebestyén Ferenc ref. lelkész Krakkó, Káliani Ágoston tanár Balázsfalva, Fogarassy Albert ny. tanár Nagyenyed, Fekete József gazdatiszt Felsőújvár, Gálly Dénes birtokos Magyarforró, Deák Attila banktisztviselő Nagyenyed, Dr. Dániei Béla ügyvéd Balázsfalva, Borsos Albert birtokos Koslárd, Incefy Albert gyógyszerész Tövis, Báthory Gyula tanár Nagyenyed, Bartha Zsigmond ny. tanár Nagyenyed, Benkő Ákos birtokos Magyarcsucs, Benyovits Mór terménykereskedő Nagyenyed, Bartók Dénes ref. lelkész Magyarigen, Károly Gyula ref. lelkész Medvés, ifj. Kátóna Lajos ácsmester Nagyenyed, Simonffy Alajos ny. főszolgabíró Balázsfalva, Sere Benő kereskedő Benedek, Kerebán Gusztáv birtokos Alvinc, Luisztér Mihály ág. ev. lelkész Berve, Lőrincy Árpád ref. lelkész Vajasd, Popa B. Oprea bérlő Szászcsanád, Prekup Gábor tanár Balázsfalva. Pótesküdték: Gerhard Péter tkptári könyvelő, Jónás Lázár birtokos, Csibertics Imre tanár, Ruszan Flórián gör. kel. lelkész, Dr. Cserny Béla ny. tanár, Hirsch Albert könyvelő, Benedek Imre könyvelő, Mendel József iparos, Toth Szabó Sándor ny. erdőfelügyelő, Dr. Pop János ügyvéd. Az ülészak október 2-án kezdődik és körülbelül október 12-éig tart. Tárgyalás alá mintegy 6 ügy kerül.

— **A kolera elleni védekezésben** a legnagyobb szerepe van a víznek. Az orvosok egyhangú véleménye szerint a szénsavtartalmu ásványvizet járványos időben nemcsak ivásra, de még szájbölgöztetésre is kell használni, mivel az erős szénsav a bacillusokat megöli és kiirtja. A szénsavtartalmu ásványvizek között tudvalevőleg a „Buziási Phönix” a legelőnyösebben ismert és legjobban elterjedt, mivel nemcsak a legszénsavdusabb tartalmu természetes (nem telített) és legolcsóbb ásványvíz, hanem bakteriummentes is, s ennek következtében az orvosok által ajánlatik és a kórházakban általánosan használják. „Buziási Phönix” ásványvíznek most egy házban sem volna szabad hiányoznia.

Felesleges a fürdőkúra annál, a ki **makacs székrekedése** ellen minden reggel éhgyomorral 1/2 esetleg egy egész borospoháryi **Ferenc József**-keserűvizet használ. Ez szaporítja a bélnedveket s a beleket lassankint rendes működésre szoktatja. A Ferenc József-víz kellemes íze miatt mindenki szívesebben használja, mint más hashajtóvizet.

„A legjobb hashajtó az, a mely a nélkül, hogy az emésztőszerveket bántaná vagy fájdalmakat okozna, gyorsan és kellő módon könnyíti a beteg. Mindezek a kellekek egyesítvén a Ferenc József vízben, minek következtében ezt a gyógyvizet minden más ismeretes hashajtószernél többre becsülöm.” Igy nyilatkozik a Ferenc József keserűvizről Dr. Giuseppe Longobardi, Olaszország egyik legkeresettebb orvosa, a kinek véleményét osztja Dr. Fran Macchia-Fevrio is, a mikor azt írja e világhírű hazai gyógyvizről: „A

jobb keserűvizek közül a „Ferenc József”-et előnyben részesítem.”

A füszerkereskedésekben és gyógytárakban elcserélések elkerülése végett határozottan „valódi Ferenc József”-vizet kell követelni!

— **A hálósobák réme,** a poloskák kiirtása eddig a lehetetlen dolgok közé tartozott. Mióta azonban a Löcherer Cimexinnel történtek próbák, beigazolódott, hogy a Cimexin nemcsak az élő poloskát pusztítja el nyomban, de a Cimexin hatása folytán a peték rögtön kiszáradnak és többé ki nem kelnek. A Cimexin mindenütt használható, szövetet, bútort, falat, vagy festést nem piszkít, nyomot vagy foltot nem hagy. Moly ellen egyedüli biztos szer. Kapható: Fröhlich Gyula gyógyszer-tárban Gyulafehérváron, valamint a készítőnél: Löcherer gyógyszerésznél Bártfán.

I R O D A L O M.

* **A hét legnagyobb eseménye,** hogy elkezdnek iskolába járni a gyermekeink s visszaédesednek a betűhöz, amelytől bizony a hosszú vakáció alatt kissé elszoktak. Most aztán fokozott érdeklődéssel olvassák a Jó Pajtás-t, Sebők Zsigmond és Benedek Elek képes gyermeklapját, melynek legújabb szeptember 10-iki száma a szokottnál is gazdagabb tartalommal jelent meg, Abrányi Emil verset, Szabóné Nogáll Janka elbeszélést irt bele, Sebők Zsigmond Dörmögő Dörmötör tátrai utazását írja le, Várdi Antal régi pesti sétahelyekről szól, Faragó Géza pompás képet rajzolt, melyhez pattingó vers van, Zsiga bácsi legmulattatóbb képes történetinek egyikét mondja el, Zsoldos László regénye, a Kis Kronika rovat aktualitásai, a rejtvények, szerkesztői izenetek egészítik ki a szám gazdag tartalmát. A „Jó Pajtás” előfizetési ára: negyedévre 2 K. 50 f., Félévre 5 kor., egész évre 10 kor. Az előfizetési pénzek a kiadóhivatalba küldendők, Franklin-Társulat, Budapest, IV., Egyetem-utca 4.

Nyílttér.

E rovatban közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Nyilatkozat.

Szükségesnek tartom kijelenteni, hogy a folyó hó 17-i hangverseny jövedelmének elszámolására és hova fordítására semmi néven nevezendő befolyást nem gyakoroltam.

Bródy Imre.

Hálanyilváníítás. Nagy bánatunkban nem érezzük képesnek magunkat arra, hogy mindenkinek, kik szeretett fiunk elhunytá alkalmából részvétüket nyilvánították, külön-külön köszönetet mondjunk, — ezuton fejezzük ki tehát mélyen érzett hálánkat a tanúsított kegyes részvétnyilatkozatokért.

Gyulafehérvárt, 1911. szeptember 22.

Müller Lajos és családja.

Roth Frigyes hentesáru üzletében

naponta frissen kapható: virsli és frankfurti virsli, füstölt és nyers kolbász, — disznófősaft, hússaft, májos, berlini májos, lengyel kolbász, száraz kolbász, császárhús (Kaiserfleisch), füstös oldal, füstös karmonadli, tepertő stb. stb. mérsékelt árban, figyelmes kiszolgálás mellett.

A nagyérdemű közönség szíves pártfogását kéri tisztelettel

ROTH FRIGYES.

KOLOZSVÁR
Mátyáskirálytér 14.

Neumann M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító.

Képes árjegyzék ingyen és bérmentve. ::

Nagy választék férfi-, fiu- és leányka ruhákban!

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár - Fundatia pentru Scoala - BCU Cluj-Napoca.

Fog-Krém

KALODONT

Szájviz

MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐ
BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNYVIZ
ÜDIT-GYÓGYIT**BAKTERIUM-MENTES**
természetes ásványviz.

ÜDIT-GYÓGYIT. ÜDIT-GYÓGYIT.

Vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásának bizonyult.

Orvosilag ajánlva. * Gyulafehérvári főlerakát:
IFJ. BAUMANN NANDOR CÉGNÉL.

Faarverési hirdetmény.

A fenesi volt urbéresnek közönsége nevében ezennel közhírré teszem, hogy a tulajdonukat képező mintegy 400.00 kat. holdon szétszórtan álló és m. kir. földmívelésügyi miniszter urnak 23141—1911. számú rendeletével eladásra engedélyezett 1847 m² haszonfára és 609 m² tűzfára becsült 30—105 cmtr mellmagassági átmérővel bíró 1252 szál tölgy törz a folyó évi október hó 21-ikén délelőtt 9 órakor kezdődő és Fenes község házánál megtartandó nyilvános szó és írásbeli ajánlattal összekötött árverésen a legtöbbet ígérőnek eladja.

Kikiáltási ár: 26.000 (huszonhatezer) korona.

Bánatpénz ennek 10 százaléka.

Az erdő a Galac-Fenes-i vasúti állomástól átlag 7 kilometer távolságra fekszik.

Utó-, valamint távirati ajánlatok nem fogadtatnak el. A fatömeg becsáron alól eladatni nem fog.

Az árverési és szerződési feltételek, valamint a becslésre vonatkozó közelebbi adatok alólirottnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Fenes, 1911. augusztus hó 20-án.

Rád Traján, volt urbéres elnök.

Sz. 593—1911. vhtó.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a gyulafehérvári kir. törvényszéknek 1911. évi Sp. II. 444/3 számú végzése következtében gyulafehérvári Dr. Kontz Viktor javára külfalvi Fleserin Ilie I. Mihail st. 140 K. s jár. erejéig 1911. évi aug. hó 24-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 635 K. becsült következő ingóságok, u. m.: buza, hordó és juhek nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a gyulafehérvári kir. járásbíró 1911. évi V. 780 számú végzése folytán 240 K. tőkekövetelés és ennek 1908. évi május hó 30. napjától járó 6% kamatai, 1/2% váltódíj és eddig összesen 92 K. 83 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig, Kútfa 1911. évi október hó 6-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitűzetik s ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a

legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el-fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Gyulafehérvárt, 1911. évi szept. hó 16. napján.

P a p p K á r o l y, kir. bir. végrehajtó.

Szám. 3823.

1911. banya.

Hirdetmény.

A gyulafehérvári kir. törvényszék mint bányabíró-ság közlése, hogy Lederer József, kiskoru Sróger Dezső és Irmazatnai lakosok végrehajtást vezetőknek a Breázai „Bunavestire” bányatársulat végrehajtást szenvedő elleni ügyében 24 korona 58 fillér, 299 korona és járulékaik iránt az árverést elrendelte.

Az árverési feltételek a következők:

Árverés tárgyát képezi: a Breázai „Bunavestire” bányatársulatnak a bányatelekkönyv VII. kötet 342 lapján bejegyzett, a hunyadmegyei Nagymás község határán a Breázai hegyen fekvő 57834/144 m² területű arany-ezüst tartalmu, négy közephatárból álló „Árpád” védnevű bányatelke, tárnáival, az azokbanbe rakott vas-sinkekkel együtt.

II.

Az árverés határidejűl először 1911. évi október hó 14 napja; második határidőül 1911. évi november hó 18-ik napja mindenkor d. e. 11 órája tüzetik ki a hunyadmegyei Nagymás községben a község házában s az első határnapon az irt ingatlanok csak a becsáron vagy azon felül, a második határnapon azon alól is a legtöbbet ígérőnek fognak eladatni.

III.

A kikiáltási ár a bíróság megállapított 25000 kor. becsár.

IV.

Az árverezni kíváncó kötelesek a becsár 10%-át vagyis 2500 koronát készpénzben vagy ovadekképes értékpapi-rokban bánatpénzül a kiküldött árverező biztos kezéhez letenni vagy annak bírói letétbe történt előleges elhelye-zéséről kiállított szabályszerű letéti elismervényt átszo-gáltatni, mert különben árverésre becsállatni nem fognak.

A bánatpénz a vételár utolsó részletébe fog be-számlíttatni.

V.

A vételár három egyenlő részletben fizetendő le a gyulafehérvári kir. adóhivatalhoz és pedig az első rész-let 30 nap alatt, a második részlet 45 nap alatt, a har-madik 60nap alatt, az árverés napjától számítva, s a vételár után vevő 5%-os kamatot köteles fizetni.

VI.

Az elárverezett ingatlanok birtokába vevő az árve-rezés jogerőre emelkedése és a vételár teljes befizetése után lép be s ettől kezdve őt illetik annak hasznai, de viselni is köteles annak terheit a vásári illetékekkel együtt; a tulajdonjog vevő javára csak a vételár teljes lefizetése esetén fog bekebelezetni.

VII.

Ha a vevő az árverési feltételeknek eleget nem tenne bármelyik hitelező vagy végrehajtást szenvedett kérelmére általa megvásárolt ingatlan újabb becsü nélkül egyetlen határidő kitűzése mellett el fog adatni a becs-áron alól is újabb árverés útján a legtöbbet ígérőnek a vevő veszélyére és költségére, felelős lévén az általa ígért árért és minden kárért, a többletre pedig igényt nem tarthat.

VIII.

Az árverési hirdetmény a „Budapesti Közlöny”-ben, az „Abrudbánya és Vidéke” című lapban s a Gyulafehérváron megjelenő „Gyulafehérvári Hírlap”-ban háromszor közléteendő.

IX.

Az árverési feltételek ezen bíróság irattárában a hivatalos órák alatt megtekinthetők; a jelzalogos hite-lezőkről pedig ezen bíróság telekkönyvi hivatalában sze-rezhető felvilágosítás.

X.

Amennyiben jelzalogos hitelezők beléegyeznek, ezeknek követelése a vételárba betudható s azokat ugy-

a vételár erejéig a bíróság utalványozása szerint átvál-lalni köteles.

XI.

Az árverés a hunyadmegyei Nagymás község elöljárósága irodájában fog megtartatni.

XII.

Felhivatnak mindazok, kik habár külön értesítést nem is vettek, magokat a nyilvánkönyvbeli bejegyzés által az eladandó ingatlanokra jelzalogot nyerteknek vélik, hogy azt az eladásig annál hűzotabban bejelent-sék, mivel ellenesetben csak maguknak tulajdoníthatják, ha a vételár felosztása az ő hírok nélkül fog megtör-ténni s ha emiatt amennyire a vételár kimerítették, ki fognak záratni.

Végül felhivatnak mindazon jelzalogos hitelezők, kik nem ezen bíróság székhelyén vagy annak közelé-ben laknak, hogy jogaiknak a vételár felosztása alkalmá-vali megóvása végett ezen bíróság székhelyén megbi-zottat rendeljenek s az eladás előtt azoknak nevét és lakását bejelentsek, mivel ellenesetben azok részére, kik ezen bejelentést elmulasztják, az ő veszélyekre és költségükre hivatalból fog képviselő nevezettni, kinek kezéhez a további kézbesítések eszközöltetni fognak.

A gyulafehérvári kir. törvényszék, mint bányabíró-ságnak 1911. évi május hó 22-ik napján tartott üléséből.

Bartha Győző,
h. elnök.Horváth,
jegyző.

Debreceni zsirnak való

SZALONNÁT

a legjobb minőségben és legutányosabb áron

MÓRICZ FERENC

hentesárú nagykereskedő cég Debrecen,

bármilyen kis mennyiségben is szállít.

32 ÉVES CÉG. :: :: ÁRJEJYZÉK INGYEN.

INTÉS!

Miután az utóbbi időben különböző utáztatok jöt-tek forgalomba, ami általános ismert és kedvelt hüvely papirunk

RIZABADIE (Riz doré)

név alatt, felhívjuk a t. közönség figyelmét, hogy figyeljen különösen az „Abadie” névre, mert az utáztatok különböző más szavakkal vannak hirdve. Mi óvakodunk a megvételnél a qualitativ legdrá-gább utáztatoktól és az utáztatokkal szemben minden lehető törvényes eljárást megindítunk. .

Császárfürdő Budapest.

Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgal-

masrend-tulajdona. Elsőrangú kénes hévízü gyógy-fürdő; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszap-fürdők, iszapborogatások, uszodák, külön hölgyek és urak részére. Török-, kő és márvanyfürdők; hőlég, szénsavas- és villamos-vizfürdők. A fürdők kitűnő eredménnyel használtatnak főleg csuzos bántalmaknál és idegbajok ellen. Ivó kúra a légzőszervek hurutos ese-teiben s altesti pangásoknál. 200 kényelmes lakószoba. Szolid kezelés, jutányos árak. Gyógy- és zenedij nincs. Prospektust ingyen és bérmentve küld:

Az igazgatóság.

POLOa legjobb folyékony
fém-tisztító.

Reggelizés előtt felpohár

Schmidthauer-féle

Használata valódi áldás gyomorbajo-soknak, székszorulásban szenvedőknek.

Kapható Gyulafehérvár és vidékén minden gyógyszerárban és jobb fűszerüzletben.**Haas Fülöp és Fiai**
GYÁR: SOPRON.

szőnyeg- és butorszövetgyárosok Kolozsvár, Unió-u. 3.
Nagy választék szőnyeg- és butorszövetekben, szövet-és csipkefüggönyök, paplanok, linoleum, viaszos-vá-szon és valódi perzsaszőnyegekben. Szálloda- és fürdőberendezések.

Weber és Árva

„SZÖLLŐ”-SZÁLLODA
MEDGYESEN. Főter 18. szám.

24 egészen újonnan berendezett szobával a tulajdonosok személyes és gondos vezetése mellett. Szobák 1.60 K.-tól 3. — K.-ig. — Kapcsolatban étterem és kávéház. — Nyári szezonban kellemes és árnyékos kerti helyiség. — Kifünő konyha!! — Tiszta borok!!

„OLLA” GUMMI.
A tudomány mai állása szerint bebizonyíthatólag legjobb létező gummi óvszer.

„OLLA”
Legmegbízhatóbbnak van ajánlva. Kapható, hol Olla plakátok a kirakatokban láthatók. Két évi jótál.

Legkedveltebb minőség az 1203 ar: 6 kor. tucatja.
Legkedveltebb minőség az 1204 ar: 8 kor. tucatja.
OLLA-Depot durch OLLA-Plakate ersichtlichen

Követelje azonban, hogy szállítója önnek csakis „OLLA”-t adjon. — Ára tucatonként 4, 6, 8 korona. — Árjegyzéket eredeti propaganda és 1 darab mintát, reklámot ingyen küld az

„OLLA” gummiközpont
Wien, II./120. Praterstrasse 57.

Eredeti mintagyűjtemények 12 darab 5 korona.
Kapható Gyulafehérváron: Vlár Virgil, Kimnich Tivadar és Bodnár Antal gyógyszerárakban.

XXIX-ik magyar királyi jótékonycélú államsorsjáték

Ezen pénz-sorsjáték remélhető tiszta jövedelme közhasznú és jótékony célokra fog fordíttatni. Ezen sorsjátéknak összesen 14885 nyereménye van, melynek összes értéke 475000 koronára rug készpénzben.

Főnyeremény 200.000 K. készpénzben.

Továbbá:			
1 főnyeremény —	30.000	kor. készp.	20 nyer. à 200 K 4.000 K készp.
1 „ —	20.000	„ „	40 „ „ 150 „ 6.000 „ készp.
1 „ —	10.000	„ „	100 „ „ 100 „ 10.000 „ „
1 „ —	5.000	„ „	200 „ „ 50 „ 10.000 „ „
5 nyer. à 1000 K	5.000	„ „	2500 „ „ 20 „ 50.000 „ „
5 „ „ 500 „	2.500	„ „	12000 „ „ 10 „ 120.000 „ „
10 „ „ 250 „	2.500	„ „	14885 nyer. összesen: 475.000 K készp.

Huzás visszavonhatatlanul 1911. évi december hó 14-én.

Egy sorsjegy ára 4 korona.

Sors-jegyek az összeg előzetes beküldése mellett a m. kir. lottójövedéki igazgatóságtól Budapesten (Vám-palota) portómentesen küldetnek, ezenkívül kaphatók valamennyi posta-, adó-, vám- és sóhivatalnál, az összes vasúti állomásokon s a legtöbb dohánytözsdében és váltó-üzletben. Játéktervet ingyen és bérmentve küld.

A magy. kir. Lottójövedéki igazgatóság.

SALVATOR

Gummi-sarkak



Világ-cikk

Utólérhetetlen tartósságú.

Mindenütt kapható!

Vezérképviselő: Hermann Hirsch, Wien, VII/3

16225/1911. sz.

Temesvári vásár-hirdetés.

Az idei Temesvári Szt. Mihály

országos vásár

folyó évi szeptember hó 28-tól bez rólag október hó 2 áig fog megtartatni.

Mindenféle állat felhajtása az országos vásárra szeptember hó 28-ától, csütörtökön reggeli 5 órától kezdve van megengedve.

Temesvárott, 1911. évi augusztus hó 23-án.

A városi főkapitányságtól:

Beé Ferencz, főkapitány.

Az erd. püspökségi uradalom tulajdonát képező újonnan berendezett szítás, u. n.

sörházi
(alsó) vízimalom

1912. január 1-ével kezdődő 3 (három) évre — az 1911. év október 26-án a jóságigazgatóság irodájában megtartandó nyilvános árverésen **haszonbérbe** adatik. Zárt írásbeli ajánlatok is elfogadhatók.

A részletes feltételek az irodában megtekinthetők.

Az erdélyi püspökségi uradalom jóságigazgatósága.

Keil-lakk

„Keil-Lakk“-nál jobb máz nincsen Asszony mondja: ez a kincsem! A padló úgy fénylik tőle Nem is kell sok máz belőle; Kevés munka, semmi kín, Barna, vagy porszürke szín, Efigyelmet csak arra tegyen, Hogy az mindig „Keil-Lakk” legyen! Ajtó, mosdó, ablakpárkány Oly fehér lesz mint a márvány,

Ha „fehér Keil-Lakk“-ot veszünk, S vele mindent jól befestünk, Konyhabutor, asztal, szék, Itt van „Keil-Lakk” azurkék, Kertibutorát fessünk zöldre, Gyermekeknek öröme. „Keil-Lakk“-ból van minden szín, Kék, piros, zöld rozmarin. Szóval: ház vagy nyárilak, Mindig legyen ott „Keil-Lakk”!

Mindenkor kaphatók:

J. B. MISSELBACHER SEN. CÉGNÉL GYULAFEHÉRVÁRT.

Brassó: Láng és Theil.
N.-Szeben: Zimmermann J.
Szászrégen: C. Traugott Koseh.

Szászsebes: Baumann József.
Sz.-Keresztur: Thellmann Ágost.
Szt.-Ágotha: Gunne Testvérek.
Lang M. és fia.

Szerdahely: Glatz András.
Topánfalva: özv. Binder Julia.
Ujegyház: Buchholzer György.

forduljon minden érdeklődő, ki súlyt fektet elsőrendű faj-tiszta anyagra

NAGYENYED-re

Alsófehér m.

Gyümölcsfacsemeték
sétányfák, diszcserjék, tülevelűek, kerítés-növények, boggyóüdmölcsűek stb.

Szőlőoltványok
(elsőrendű áru) európai és amerikai szima és gyökerez vesszők. Oktató díszár-jegyzék kivanatra ingyen

FISCHER és Társai
faiskolák és szőlőoltványtelepek

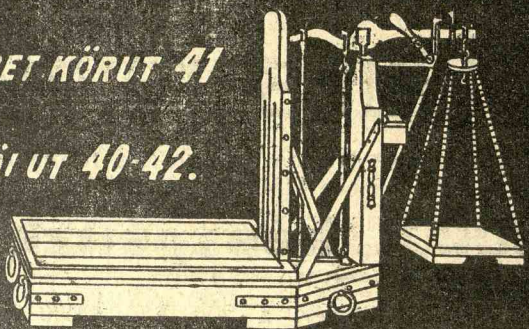
CS. ÉS KIR. UDVARI SZÁLLÍTÓK! **Legolcsóbb butorbevásárlási forrás! ERDÉLY LEGNAGYOBB BUTORGYÁRA!**

Mestitz Mihály és fiai
butorgyárosok

Mrárosvásárhely Széchenyi-tér 41. szám. Kolozsvárt, Unió-utca 7. szám. — Csakis kitűnő minőségű árukat hoz forgalomba és azokért a legmesszibb menő jótállást vállalja. — Hitelképes egyéneknek ár-felemlés nélkül részletfizetésre. — Vidéken meghívásra bemutatjuk gazdag mintagyűjteményünket. — **Menyasszonyi kelengyék rendkívül nagy választékban!** — Fűrészgárunkban mindennemű épületfa-, deszka-, lécz-, zsindely- és elsőrangú tölgyfaparkett, olcsón kapható

**MAGYAR
MÉRLEG-ÉS GÉPGYÁR
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.
BUDAPEST**

IRODA:
ERZSÉBET KÖRUT 41
GYÁR:
GYÖMRŐI UT 40-42.



**ELSŐRENDÜ
GAZDASÁGI, KERESKEDELMI ÉS VASÚTI
MÉRLEGEK.
KÉPVISELŐK KERESTETNEK.**

PALMA



**AVALÓDI
KAUCSUKSAROK**

A hölgyek tudják legjobban, mily fontos a
SZÉP, ÜDE ARC

mily hatalom és kincs az, mily
előnyökben részesül egy szép nő.

Szépnek lenni azonban nagy feladat, nem
elegendő, hogy valaki csinos, fess és kedves
legyen, hanem a legfontosabb, hogy az arcbőr
tiszt, sima legyen.

A nők tudják ezt és ezért nagy gondot fordítanak az arcbőr ápolására, a szépség fenntartására és emelésére

A FÖLDES-féle

**MARGIT-
CRÈME**

az egyedüli szer, mely 5—6 szori használat után
biztosan eltávolít kiütéseket, pattanásokat, mite-
szert, szeplőket, májfoltokat, ráncokat és az
arcot fehériti, üdíti és fiatalítja.

A Földes-Féle Margit Crème teljesen ártalmatlan,
páratlan és csodás arc szépitő.

Kapható az egész világon. — Tégelye 1 korona és 2 korona.

Készíti és postán küldi:

FÖLDES KELEMEN GYÓGYSZERÉSZ ARADON.

Kapható Gyulafehérvárt: **Kinnich Tivadar, Vlád
Virgil**, N.-ényeden: **Kovács József** gyógytárakban.



BOURBON



SZIVARKAHÜVELY

színes vagy vizinyomás nélkül, teljesen maradvány és
hamumentes, ami által teljesen ártalmatlan.



Verge szivarka-papir.



Gyári raktár nagyban és kicsinybeni elárúsításra:

FUCHS NÁNDOR

dohány nagy- és különlegességi tőzsdéjében Gyulafehérvárt.

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságú Portland Cementet ajánl olcsó áron a

PORTLAND-CZEMENT-gyár Barssóban.

Itt helyben kapható id. Misselbacher J. B. cégnél.